



The Holy See

教宗方济各2019年复活节文告[Multimedia]

亲爱的弟兄姊妹们，复活节快乐！

今天，教会再次重复首批门徒们的宣告：「耶稣复活了！」「阿肋路亚！...阿肋路亚！」的欢呼声，口口相传，心心相递地回响着。复活节是教会及全人类永恒的青春活力，在这复活日清晨，我愿把特别献给青年的最新劝谕的第一段话传送给你们每一位：「基督活着，祂是我们的希望，在这个世界展现最美好的青春活力。凡祂所触摸的都变得年轻，焕然一新，充满生命。为此，我首先要向每一个青年和每一个基督徒说：祂活着，而且祂要你充满活力！祂在你内，祂与你同在，而且从不离去。无论你走得多远，复活主都在你身边，祂召叫你并等待你重新开始。若你因悲伤、怨恨、恐惧、疑惑或失败而觉得自己老了，祂都会在那里，为重新给你力量和希望。」（《生活的基督》1~2）

亲爱的弟兄姊妹们，这讯息同时也是传送给全世界和每一个人的。对每一个男女而言，基督的复活是崭新生命的开始，因为真正的更新总是从内心和良知开始。但基督的复活也是一个新世界的开端，因为它从罪恶的努役和死亡中被解救出来：世界终于向天主的国度，爱的国度、和平与手足情谊的国度开放。

基督活着，祂与我们同在。祂向我们显示祂复活面容的光芒，不遗弃那些在考验、痛苦和哀伤中的人。愿祂，生活的主成为可爱的叙利亚人民的希望，他们是长年战争的受害者，而我们会因此日渐心灰意冷，甚至无动于衷。相反地，这正是再次寻求政治解决方案的时候，好能响应人们对自由、和平与正义的正当渴望，必须应对人道危机，协助流离失所者，以及那些逃往邻近国家的人们，尤其是在黎巴嫩和约旦的难民，使之安全地重返故土。

基督的复活将我们的目光转向被持续分裂和紧张关系所蹂躏的中东。愿那个地区的基督徒以坚忍不拔的毅力为复活主作见证，以示生命胜过死亡。我特别想到也门人民，尤其是受到饥饿和战争煎熬的孩童们。愿复活之光照耀所有的执政者和中东人民，首先是以色列和巴勒斯坦人民，并激励他们减缓如此多的痛苦，寻求一个和平与安稳的未来。愿武器停止伤害利比亚，那里在最近几周又有手无寸铁的人丧亡，许多家庭被迫离乡背井。我呼吁有关方面选择对话，而不是欺压，同时避免再次揭开十多年的冲突和政治不稳定所造成的创伤。

愿生活的基督将平安赐给整个可爱的非洲大陆，那里仍然充斥着社会张力、纷争，有时因极端暴力

而导致不安全、摧毁和死亡，尤其是在布基纳法索、马里、尼日尔、尼日利亚和喀麦隆。我的心思也转向苏丹，这个国家正在经历一个政治不稳定时刻，我期望所有的呼声都获得聆听，每一个人都能努力促使国家获享自由、发展和渴望已久的福祉。

愿复活的主陪伴南苏丹政治当局和宗教团体，让几天前在梵蒂冈退省的成果继续陪伴他们。愿这个国家开启历史新篇章，所有的政治、社会和宗教成员都能积极致力于公益和国家修和。

乌克兰东部地区的人民仍因冲突而继续受苦，愿他们在这次复活节获得安慰。愿上主鼓励在那里的人道救援工作，以及寻找持久和平的举动。

美洲大陆的人民忍受政治和经济困境的后果，愿复活的喜乐充满他们的心。我特别想到委内瑞拉人民：由于危机持续和加深，许多人缺乏最基本的生活条件，无法过上有尊严和安稳的生活。愿上主使那些肩负政治责任的人致力终止社会的不正义、滥权和暴力行为，以具体行动修补分裂，向人民提供所需的救援。

愿复活的上主光照正在尼加拉瓜付出的努力，好能尽快找到经由谈判而得到的和平解决议案，造福全体尼加拉瓜人民。

面对我们时代如此多的苦楚，愿生命的主不会看到我们的冷酷和冷漠。愿祂使我们成为桥梁，而不是围墙的建造者。愿赐予平安的上主让武器无论在战争环境，还是我们的城市不再嚣张；愿祂启发各国领导人致力于停止军备竞赛和令人不安的武器泛滥，尤其在经济较发达的国家。愿破开墓穴的复活主让我们敞开心门，帮助有需要的人、无自卫能力的人、穷人、失业者、边缘人，以及那些向我们敲门为寻找食粮、庇荫和要求自己的尊严受到承认的人。

亲爱的弟兄姊妹们，基督活着！祂是我们每一个人 and 全世界的希望和青春活力。让我们由祂来更新！复活节快乐！

(梵蒂冈新闻网翻译)